

Butane Torch Lighter Inserts
English USA – en
Single Torch Model #Z8A19
Double Torch Model #Z8B19 FA

FILLED / UNFILLED TORCH INSERT WARNINGS:
WARNING: KEEP LIGHTER AND THEIR FUELS OUT OF REACH OF CHILDREN. Ignite lighter away from face and clothing. Be sure flame is out after use. If filled, contains flammable gas under pressure. If unfilled, when filled, will contain flammable gas under pressure. Never expose to heat above 50°C (122°F) or to prolonged sunlight. Never puncture or pierce. Extreme heat is present above the visible flame. Flame may NOT be visible to prevent burn, injury or fire. Do NOT keep lit for more than 10 seconds. Do not refuel over containers such as sinks or near a flame. Butane tends to settle and collect in the lowest point.

Performance Tips

- Engreifen Sie beim Einsetzen oder Entfernen des Butaneinsatzes die Kante(n) des Feuerzugesgefäßes immer mit den Fingern und dem Daumen. Das Anfassen der Feuerzugesgefäßes kann schwierig sein.
- Befolgen Sie bei der Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Warnungen des Geräteherstellers oder einer anderen Stelle.

All butane lighters must be kept above freezing in order to operate. Storing lighter insert in an inner pocket or warming it in your hand for a few minutes will enable the lighter to be used at cold temperatures.

S. K. Beda Par Group Ltd.
Zippo GmbH
Goebenstraße Weg 97
4646 Emmerich am Rhein
DEUTSCHLAND
Tel: +49 (0)282 7334 100
www.zippo.de



If you have any problems with the operation of your Product, DO NOT return it to the retail store. Instead, consumers should contact their local distributors listed on zippo.com.
⚠️ WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in Product damage and/or serious injury. Extra care should be taken to prevent burn, injury, or fire. See these instructions for further reference.

GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS:

- Keep lighters and their fuels out of reach of children.
- Ignite lighter away from face and clothing.
- Be sure flame is out after use.
- When filled, will contain flammable gas under pressure.
- Use butane fuel only.
- DO NOT refuel over containers such as sinks or near a flame. Butane tends to settle and collect in the lowest point.
- Fill or refill in a well-ventilated area.
- Hold insert or lighter away from face.
- Use Zippo® butane fuel for best performance.
- For best refilling: ensure proper mating between refill can nozzle and lighter filling valve.
- Wait at least 2 minutes after refilling before using the insert.
- DO NOT keep lit for more than 10 seconds.
- Never expose to heat above 50°C (122°F) or to prolonged sunlight.
- Never puncture or put in fire.
- Extreme heat is present above the visible flame. Flame may NOT be visible in bright light.
- DO NOT point lighter towards face.
- This insert is only designed to work with regular-sized genuine Zippo Windproof Lighter models including: Regular, Vintage, Armor®, and 1941 Replica.
- DOES NOT work with Slim or 1935 Replica Model.
- DO NOT attempt to disassemble the Product for cleaning or modify it in any manner. This will void the warranty.
- Always grasp lighter case edge(s) with finger(s) and thumb when inserting or removing butane insert. Gripping face of lighter may cause difficulty.
- Follow all instructions and warnings provided by manufacturer of any other item when using this product.

DISCLAIMER:
ZIPPO WILL NOT BE RESPONSIBLE OR LIABLE FOR ANY DAMAGES YOU OR ANY THIRD PARTY MAY SUFFER AS A RESULT OF USE OR MISUSE OF THIS PRODUCT.

OPERATING INSTRUCTIONS:
Install the insert into your Zippo Lighter Case.

1. Ignition Button
2. Flame
3. Cap
4. Butane Filling Valve
5. Flame Adjuster

Butane Filling Instructions

- Fill or refill in a well-ventilated area.

Ignition

1. Ignite
2. Flame
3. Cap
4. Flame Adjuster
5. Flame
6. Flame
7. Flame
8. Flame
9. Flame

Flame Adjustment

1. Flame
2. Flame
3. Flame
4. Flame
5. Flame
6. Flame
7. Flame
8. Flame
9. Flame

de

Butaneinsatz für Feuerzeuge
Einzelbreitner Modell #Z8A19
Doppelbreitner Modell #Z8B19

WICHTIGHEITEN FÜR GEFÜLLTE/UNGEFÜLLTE FEUERZEUGE:
WARNUNG: FEUERZEUGE UND IHRE BRENNSTOFFE AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. Feuerzeug nicht in der Nähe von Gesicht und Kleidung anzünden. Vergegenwärtigen Sie sich, dass die Flamme nach Gebrauch erloschen ist. Enthält im gefüllten Zustand brennbares Gas unter Druck. Wenn nicht gefüllt, wird es nach dem Befüllen ein unter Druck stehendes brennbares Gas enthalten. Niemas Temperatur über 50°C (122 °F) oder längerer Sonnenbestrahlung aussetzen. Niemals durchbohren oder ins Feuer werfen. Über der sichtbaren Flamme herrscht extreme Hitze. Es ist besondere Vorsicht geboten, um Verbrennungen, Verletzungen oder Brände zu vermeiden. Nicht länger als 10 Sekunden gezündet halten. Nehmen Sie das Nachfüllen nicht über Behältnis wie Spülbecken oder in der Nähe einer Flamme vor. Butan neigt dazu, sich am tiefsten Punkt abzusetzen und zu sammeln.

Zippo GmbH
Goebenstraße Weg 97
4646 Emmerich am Rhein
DEUTSCHLAND
Tel: +49 (0)282 7334 100
www.zippo.de

es

Cartuchos para mecheros de tipo soplete
Modelo de soplete individual #Z8A19
Modelo de soplete doble #Z8B19

ADVERTENCIA: MANTENGA EL MECHERO Y SU COMBUSTIBLE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Utilice el mechero lejos de la cara y la ropa. Asegúrese de que la llama se extinga después de usarlo. Si está lleno, contendrá gas inflamable bajo presión. Si no está lleno, contendrá gas inflamable a presión una vez se rellene. Nunca lo exponga a una temperatura superior a los 50 °C (122 °F) ni a la luz solar de manera prolongada. Nunca lo pefore ni lo arroje al fuego. Por encima de la llama visible se crea una zona de calor extremo. Puede que la llama no sea visible ante una luz potente.

fr

Insér le remplacement au butane pour briquet torche
Double torche, modèle n° Z8A19
Torchette simple, modèle n° Z8B19

AVERTISSEMENTS BRUQUET TORCHE REMPLI / NON REMPLI:
AVERTISSEMENT: GARDER LE BRIQUET ET SON COMBUSTIBLE HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Allumer le briquet à distance du visage et des vêtements. S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation. Si le produit est rechargé, il contient du gaz inflammable sous pression. Si le produit n'est pas chargé, une fois rechargé il contiendra du gaz inflammable sous pression. Ne jamais exposer le produit à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée. Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu. Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.

Regelung der Flamme

Leistungsstips

- Wie bei allen Butan-Feuerzeugen wird die Leistung dieses Feuerzuges durchs Heben über 1.500 m (5.000 Fuß) beeinträchtigt. Verwenden Sie für eine optimale Leistung immer Zippo®- oder Ronson®-Butanbrennstoff. Die Verwendung anderer Marken kann zu Verstärkungen und einer schlechteren Zündrate führen, insbesondere in großen Höhen und bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.
- Alle Butan-Feuerzeuge müssen zum Betrieb über dem Gefrierpunkt gehalten werden. Wenn Sie die Feuerzeugsatz in einer Innentasche aufbewahren oder einige Minuten in der Hand erwärmen, kann das Feuerzeug bei niedrigen Temperaturen verwendet werden.

Zippo GmbH
Goebenstraße Weg 97
4646 Emmerich am Rhein
DEUTSCHLAND
Tel: +49 (0)282 7334 100
www.zippo.de

Consejos sobre el rendimiento

- Al igual que todos los mecheros de butano, el rendimiento de este cartucho se ve afectado por las altitudes superiores a 1500 m. Para un rendimiento óptimo, utilice siempre combustible de butano Zippo® o Ronson®. El uso de otras marcas puede ocasionar obstrucción y una baja tasa de ignición, especialmente a grandes altitudes y temperaturas bajo cero.
- Todos los mecheros de butano deben mantenerse por encima de 0 °C para poder funcionar. Guardar el cartucho del mechero en un bolsillo interior o calentarlo en la mano durante unos minutos permitirá que el mechero se usa a bajas temperaturas.

ZIPPO S.A.S.
95 Place de la Nation
75014 Paris
FRANCE
Tel: +33 1 44 73 39 10
Fax: +33 1 44 73 39 42
www.zippo.es

INSTRUCCIONES PARA LOS SOPLETES LLENOS/VACÍOS:
ADVERTENCIA: MANTENGA EL MECHERO Y SU COMBUSTIBLE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Utilice el mechero lejos de la cara y la ropa. Asegúrese de que la llama se extinga después de usarlo. Si está lleno, contendrá gas inflamable bajo presión. Si no está lleno, contendrá gas inflamable a presión una vez se rellene. Nunca lo exponga a una temperatura superior a los 50 °C (122 °F) ni a la luz solar de manera prolongada. Nunca lo pefore ni lo arroje al fuego. Por encima de la llama visible se crea una zona de calor extremo. Se debe tener mucha precaución para evitar quemaduras, lesiones o incendios. No lo mantenga encendido durante más de 10 segundos. No lo cargue sobre recipientes como fregaderos o cerca de una llama. El butano tiende a asentarse y acumularse en el punto más bajo.

AVERTISSEMENTS BRUQUET TORCHE REMPLI / NON REMPLI:
AVERTISSEMENT: GARDER LE BRIQUET ET SON COMBUSTIBLE HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Allumer le briquet à distance du visage et des vêtements. S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation. Si le produit est rechargé, il contient du gaz inflammable sous pression. Si le produit n'est pas chargé, une fois rechargé il contiendra du gaz inflammable sous pression. Ne jamais exposer le produit à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée. Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu. Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.

Si tiene algún problema al utilizar su producto, NO lo devuelva a la tienda donde lo compró. En su lugar, los consumidores deben comunicarse con sus distribuidores locales que aparecen en zippo.com.

⚠️ ADVERTENCIA: lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Se pueden producir lesiones graves o daños en el producto si no se siguen las advertencias e instrucciones de seguridad. Se debe tener mucha precaución para evitar quemaduras, lesiones o incendios. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD:

- Mantenga los mecheros y sus combustibles fuera del alcance de los niños.
- Utilice el mechero lejos de la cara y la ropa.
- Asegúrese de que la llama se extinga después de utilizarlo.
- Si está lleno, contendrá gas inflamable a presión.
- Utilice combustible de butano solamente.
- NO lo cargue sobre recipientes como fregaderos o cerca de una llama. El butano tiende a asentarse y acumularse en el punto más bajo.
- Línelo o rellenelo en un área bien ventilada.
- Utilice el cartucho e el mechero lejos de la cara.
- Utilice combustible de butano Zippo® para obtener el mejor rendimiento.
- Para una recarga segura: asegúrese de que la boquilla de la lata de recarga y la válvula de llenado del mechero estén acoplados correctamente.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD:

- Mantenga los mecheros y sus combustibles fuera del alcance de los niños.
- Utilice el mechero lejos de la cara y la ropa.
- Asegúrese de que la llama se extinga después de utilizarlo.
- Si está lleno, contendrá gas inflamable a presión.
- Utilice combustible de butano solamente.
- NO lo cargue sobre recipientes como fregaderos o cerca de una llama. El butano tiende a asentarse y acumularse en el punto más bajo.
- Línelo o rellenelo en un área bien ventilada.
- Utilice el cartucho e el mechero lejos de la cara.
- Utilice combustible de butano Zippo® para obtener el mejor rendimiento.
- Para una recarga segura: asegúrese de que la boquilla de la lata de recarga y la válvula de llenado del mechero estén acoplados correctamente.

AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ:

- Garder les briquets et leurs combustibles hors de la portée des enfants.
- Allumer le briquet à distance du visage et des vêtements.
- S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation.
- Utiliser uniquement du butane.
- NE PAS recharger le briquet au-dessus d'une surface comme un évier ou près d'une flamme. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.
- Recharger dans un endroit bien ventilé.
- Tenir l'insert ou le briquet loin du visage.
- Utiliser du butane Zippo® pour de meilleures performances.
- Pour un remplissage en toute sécurité : s'assurer que l'embout du flacon de remplissage soit adapté à la valve de remplissage du briquet.
- Attendre au moins 2 minutes après la recharge avant d'utiliser l'insert.
- NE PAS maintenir le briquet allumé pendant plus de 10 secondes.
- NE JAMAIS exposer le produit à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée.
- Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu.
- Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. La flamme peut NE PAS être visible en pleine lumière.
- NE PAS peindre le briquet vers le visage.
- Cet insert est uniquement conçu pour fonctionner avec les modèles Zippo Windproof Lighter correspondant de taille standard, notamment : Regular, Vintage, Armor®, et 1941 Replica.
- NE FONCTIONNE PAS avec les modèles Slim ou 1935 Replica.
- NE PAS essayer de démonter le produit pour le nettoyer ou de le modifier de quelque manière que ce soit. Cela annulera la garantie du produit.
- Toujours saisir le(s) bord(s) du boîtier du briquet avec le(s) doigt(s) et le pouce lors de l'insertion ou du retrait de l'insert au sein. Saisir la face du briquet peut causer des difficultés.
- Suivre toutes les instructions et tous les avertissements fournis par le fabricant de tout autre objet lors de l'utilisation de ce produit.

AVISO LEGAL:
ZIPPO NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS POSIBLES DAÑOS QUE USTED O UNA TERCERA PERSONA PUEDA SUFRIR COMO RESULTADO DEL USO O MAL USO DE ESTE PRODUCTO.

Encendido

Ajuste de la llama

Consejos sobre el rendimiento

- Al igual que todos los mecheros de butano, el rendimiento de este cartucho se ve afectado por las altitudes superiores a 1500 m. Para un rendimiento óptimo, utilice siempre combustible de butano Zippo® o Ronson®. El uso de otras marcas puede ocasionar obstrucción y una baja tasa de ignición, especialmente a grandes altitudes y temperaturas bajo cero.
- Todos los mecheros de butano deben mantenerse por encima de 0 °C para poder funcionar. Guardar el cartucho del mechero en un bolsillo interior o calentarlo en la mano durante unos minutos permitirá que el mechero se usa a bajas temperaturas.

ZIPPO S.A.S.
95 Place de la Nation
75014 Paris
FRANCE
Tel: +33 1 44 73 39 10
Fax: +33 1 44 73 39 42
www.zippo.es

Encendido

Ajuste de la llama

Consejos sobre el rendimiento

- Al igual que todos los mecheros de butano, el rendimiento de este cartucho se ve afectado por las altitudes superiores a 1500 m. Para un rendimiento óptimo, utilice siempre combustible de butano Zippo® o Ronson®. El uso de otras marcas puede ocasionar obstrucción y una baja tasa de ignición, especialmente a grandes altitudes y temperaturas bajo cero.
- Todos los mecheros de butano deben mantenerse por encima de 0 °C para poder funcionar. Guardar el cartucho del mechero en un bolsillo interior o calentarlo en la mano durante unos minutos permitirá que el mechero se usa a bajas temperaturas.

ZIPPO S.A.S.
95 Place de la Nation
75014 Paris
FRANCE
Tel: +33 1 44 73 39 10
Fax: +33 1 44 73 39 42
www.zippo.es

Insér le remplacement au butane pour briquet torche
Double torche, modèle n° Z8A19
Torchette simple, modèle n° Z8B19

AVERTISSEMENTS BRUQUET TORCHE REMPLI / NON REMPLI:
AVERTISSEMENT: GARDER LE BRIQUET ET SON COMBUSTIBLE HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Allumer le briquet à distance du visage et des vêtements. S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation. Si le produit est rechargé, il contient du gaz inflammable sous pression. Si le produit n'est pas chargé, une fois rechargé il contiendra du gaz inflammable sous pression. Ne jamais exposer le produit à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée. Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu. Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.

Si tiene algún problema al utilizar su producto, NO lo devuelva a la tienda donde lo compró. En su lugar, los consumidores deben comunicarse con sus distribuidores locales que aparecen en zippo.com.

⚠️ ADVERTENCIA: lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Se pueden producir lesiones graves o daños en el producto si no se siguen las advertencias e instrucciones de seguridad. Se debe tener mucha precaución para evitar quemaduras, lesiones o incendios. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD:

- Mantenga los mecheros y sus combustibles fuera del alcance de los niños.
- Utilice el mechero lejos de la cara y la ropa.
- Asegúrese de que la llama se extinga después de utilizarlo.
- Si está lleno, contendrá gas inflamable a presión.
- Utilice combustible de butano solamente.
- NO lo cargue sobre recipientes como fregaderos o cerca de una llama. El butano tiende a asentarse y acumularse en el punto más bajo.
- Línelo o rellenelo en un área bien ventilada.
- Utilice el cartucho e el mechero lejos de la cara.
- Utilice combustible de butano Zippo® para obtener el mejor rendimiento.
- Para una recarga segura: asegúrese de que la boquilla de la lata de recarga y la válvula de llenado del mechero estén acoplados correctamente.

Insér le remplacement au butane pour briquet torche
Double torche, modèle n° Z8A19
Torchette simple, modèle n° Z8B19

AVERTISSEMENTS BRUQUET TORCHE REMPLI / NON REMPLI:
AVERTISSEMENT: GARDER LE BRIQUET ET SON COMBUSTIBLE HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Allumer le briquet à distance du visage et des vêtements. S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation. Si le produit est rechargé, il contient du gaz inflammable sous pression. Si le produit n'est pas chargé, une fois rechargé il contiendra du gaz inflammable sous pression. Ne jamais exposer le produit à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée. Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu. Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.

AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ:

- Garder les briquets et leurs combustibles hors de la portée des enfants.
- Allumer le briquet à distance du visage et des vêtements.
- S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation.
- Utiliser uniquement du butane.
- NE PAS recharger le briquet au-dessus d'une surface comme un évier ou près d'une flamme. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.
- Recharger dans un endroit bien ventilé.
- Tenir l'insert ou le briquet loin du visage.
- Utiliser du butane Zippo® pour de meilleures performances.
- Pour un remplissage en toute sécurité : s'assurer que l'embout du flacon de remplissage soit adapté à la valve de remplissage du briquet.
- Attendre au moins 2 minutes après la recharge avant d'utiliser l'insert.
- NE PAS maintenir le briquet allumé pendant plus de 10 secondes.
- NE JAMAIS exposer le produit à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée.
- Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu.
- Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. La flamme peut NE PAS être visible en pleine lumière.
- NE PAS peindre le briquet vers le visage.
- Cet insert est uniquement conçu pour fonctionner avec les modèles Zippo Windproof Lighter correspondant de taille standard, notamment : Regular, Vintage, Armor®, et 1941 Replica.
- NE FONCTIONNE PAS avec les modèles Slim ou 1935 Replica.
- NE PAS essayer de démonter le produit pour le nettoyer ou de le modifier de quelque manière que ce soit. Cela annulera la garantie du produit.
- Toujours saisir le(s) bord(s) du boîtier du briquet avec le(s) doigt(s) et le pouce lors de l'insertion ou du retrait de l'insert au sein. Saisir la face du briquet peut causer des difficultés.
- Suivre toutes les instructions et tous les avertissements fournis par le fabricant de tout autre objet lors de l'utilisation de ce produit.

AVERTISSEMENT :
ZIPPO NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES QUE VOUS OU UN TIERS POURRIEZ SUBIR SUITE À L'UTILISATION OU A MAUVAISE UTILISATION DE CE PRODUIT.

Encendido

Ajuste de la llama

Consejos sobre el rendimiento

- Al igual que todos los mecheros de butano, el rendimiento de este cartucho se ve afectado por las altitudes superiores a 1500 m. Para un rendimiento óptimo, utilice siempre combustible de butano Zippo® o Ronson®. El uso de otras marcas puede ocasionar obstrucción y una baja tasa de ignición, especialmente a grandes altitudes y temperaturas bajo cero.
- Todos los mecheros de butano deben mantenerse por encima de 0 °C para poder funcionar. Guardar el cartucho del mechero en un bolsillo interior o calentarlo en la mano durante unos minutos permitirá que el mechero se usa a bajas temperaturas.

ZIPPO S.A.S.
95 Place de la Nation
75014 Paris
FRANCE
Tel: +33 1 44 73 39 10
Fax: +33 1 44 73 39 42
www.zippo.es

Encendido

Ajuste de la llama

Consejos sobre el rendimiento

- Al igual que todos los mecheros de butano, el rendimiento de este cartucho se ve afectado por las altitudes superiores a 1500 m. Para un rendimiento óptimo, utilice siempre combustible de butano Zippo® o Ronson®. El uso de otras marcas puede ocasionar obstrucción y una baja tasa de ignición, especialmente a grandes altitudes y temperaturas bajo cero.
- Todos los mecheros de butano deben mantenerse por encima de 0 °C para poder funcionar. Guardar el cartucho del mechero en un bolsillo interior o calentarlo en la mano durante unos minutos permitirá que el mechero se usa a bajas temperaturas.

ZIPPO S.A.S.
95 Place de la Nation
75014 Paris
FRANCE
Tel: +33 1 44 73 39 10
Fax: +33 1 44 73 39 42
www.zippo.es

Insér le remplacement au butane pour briquet torche
Double torche, modèle n° Z8A19
Torchette simple, modèle n° Z8B19

AVERTISSEMENTS BRUQUET TORCHE REMPLI / NON REMPLI:
AVERTISSEMENT: GARDER LE BRIQUET ET SON COMBUSTIBLE HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Allumer le briquet à distance du visage et des vêtements. S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation. Si le produit est rechargé, il contient du gaz inflammable sous pression. Si le produit n'est pas chargé, une fois rechargé il contiendra du gaz inflammable sous pression. Ne jamais exposer le produit à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée. Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu. Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.

Si tiene algún problema al utilizar su producto, NO lo devuelva a la tienda donde lo compró. En su lugar, los consumidores deben comunicarse con sus distribuidores locales que aparecen en zippo.com.

⚠️ ADVERTENCIA: lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Se pueden producir lesiones graves o daños en el producto si no se siguen las advertencias e instrucciones de seguridad. Se debe tener mucha precaución para evitar quemaduras, lesiones o incendios. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD:

- Mantenga los mecheros y sus combustibles fuera del alcance de los niños.
- Utilice el mechero lejos de la cara y la ropa.
- Asegúrese de que la llama se extinga después de utilizarlo.
- Si está lleno, contendrá gas inflamable a presión.
- Utilice combustible de butano solamente.
- NO lo cargue sobre recipientes como fregaderos o cerca de una llama. El butano tiende a asentarse y acumularse en el punto más bajo.
- Línelo o rellenelo en un área bien ventilada.
- Utilice el cartucho e el mechero lejos de la cara.
- Utilice combustible de butano Zippo® para obtener el mejor rendimiento.
- Para una recarga segura: asegúrese de que la boquilla de la lata de recarga y la válvula de llenado del mechero estén acoplados correctamente.

Insér le remplacement au butane pour briquet torche
Double torche, modèle n° Z8A19
Torchette simple, modèle n° Z8B19

AVERTISSEMENTS BRUQUET TORCHE REMPLI / NON REMPLI:
AVERTISSEMENT: GARDER LE BRIQUET ET SON COMBUSTIBLE HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Allumer le briquet à distance du visage et des vêtements. S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation. Si le produit est rechargé, il contient du gaz inflammable sous pression. Si le produit n'est pas chargé, une fois rechargé il contiendra du gaz inflammable sous pression. Ne jamais exposer le produit à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée. Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu. Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.

WAARSCHUWING: HOUD AANSTEKER EN BRANDSTOFFEN BUITEN BEREIK VAN KINDEREN. Gebruik aansteeker op veiligheidsafstand en geschikt en kleding. Zorg ervoor dat de vlam uit is te geruïne. Indien gevuld, bevat ontvlambaar gas onder druk. Indien niet gevuld, zal het na vulling ontvlambaar gas onder druk bevatten. Nooit blootstellen aan temperaturen boven 50°C of aan langdurig zonlicht. Nooit doorboren of in brand steken. Boven de zichtbare vlam is het extreem heet. Wees extra voorzichtig om brandwonden, verwondingen of brand te voorkomen. Laat niet meer dan 10 seconden branden. Vul niet bij boven reservoirs zoals gootstenen of in de buurt van een vlam. Butaan heet de neiging zich op het laagste punt te verzamelen.

AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ:

- Garder les briquets et leurs combustibles hors de la portée des enfants.
- Allumer le briquet à distance du visage et des vêtements.
- S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation.
- Utiliser uniquement du butane.
- NE PAS recharger le briquet au-dessus d'une surface comme un évier ou près d'une flamme. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.
- Recharger dans un endroit bien ventilé.
- Tenir l'insert ou le briquet loin du visage.
- Utiliser du butane Zippo® pour de meilleures performances.
- Pour un remplissage en toute sécurité : s'assurer que l'embout du flacon de remplissage soit adapté à la valve de remplissage du briquet.
- Attendre au moins 2 minutes après la recharge avant d'utiliser l'insert.
- NE PAS maintenir le briquet allumé pendant plus de 10 secondes.
- NE JAMAIS exposer le produit à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée.
- Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu.
- Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. La flamme peut NE PAS être visible en pleine lumière.
- NE PAS peindre le briquet vers le visage.
- Cet insert est uniquement conçu pour fonctionner avec les modèles Zippo Windproof Lighter correspondant de taille standard, notamment : Regular, Vintage, Armor®, et 1941 Replica.
- NE FONCTIONNE PAS avec les modèles Slim ou 1935 Replica.
- NE PAS essayer de démonter le produit pour le nettoyer ou de le modifier de quelque manière que ce soit. Cela annulera la garantie du produit.
- Toujours saisir le(s) bord(s) du boîtier du briquet avec le(s) doigt(s) et le pouce lors de l'insertion ou du retrait de l'insert au sein. Saisir la face du briquet peut causer des difficultés.
- Suivre toutes les instructions et tous les avertissements fournis par le fabricant de tout autre objet lors de l'utilisation de ce produit.

AVERTISSEMENT :
ZIPPO NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES QUE VOUS OU UN TIERS POURRIEZ SUBIR SUITE À L'UTILISATION OU A MAUVAISE UTILISATION DE CE PRODUIT.

Als u problemen hebt met de werking van uw Product, moet u dit NIET naar de winkel terugbrengen. In plaats daarvan moeten consumenten contact opnemen met hun lokale distributoren. Indien gevuld, bevat ontvlambaar gas onder druk. Indien niet gevuld, zal het na vulling ontvlambaar gas onder druk bevatten. Nooit blootstellen aan temperaturen boven 50°C of aan langdurig zonlicht. Nooit doorboren of in brand steken. Boven de zichtbare vlam is het extreem heet. Wees extra voorzichtig om brandwonden, verwondingen of brand te voorkomen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES:

- Houd aanstekers en brandstoffen buiten bereik van kinderen.
- Gebruik aansteeker op veilige afstand van gezicht en kleding.
- Zorg ervoor dat de vlam uit is na gebruik.
- De gevulde aansteeker bevat ontvlambaar gas onder druk.
- Gebruik alleen butaanbrandstof.
- Vul NET bij boven reservoirs zoals gootstenen of in de buurt van een vlam. Butaan heet de neiging zich op het laagste punt te verzamelen.
- Vul of hervul in een goed geventileerde ruimte.
- Niet de aansteekker in een vuil container weg of in het gezicht.
- Gebruik Zippo®-butaanbrandstof voor de beste prestaties.
- Voer veilig bijvullen: zorg voor een goede aansluiting tussen het vulpistoolmondstuk en de aansteekervulker.
- Wacht minimaal 2 minuten na het bijvullen voordat u de aansteeker gebruikt.
- Laat NIET meer dan 10 seconden branden.
- Nooit blootstellen aan temperaturen boven 50°C of aan langdurig zonlicht.
- Nooit doorboren of in brand steken.
- Boven de zichtbare vlam is het extreem heet. Vlam is mogelijk NIET zichtbaar in fel licht.
- Richt de aansteeker NIET richting het gezicht.
- Deze aansteekker is alleen ontworpen voor gebruik met echte Zippo Windproof Lighter-modellen van normaal formaat, waaronder: Regular, Vintage, Armor® en 1941 Replica.
- Werk NIET met de modellen Slim of 1935 Replica.
- Probeer NIET het product te demonteren voor reiniging of voor enige manier te wijzigen. Hierdoor vervalt de garantie.
- Pak altijd de rand(en) van de aansteekerbehuizing met vinger(en) en duim vast bij het plaatsen of verwijderen van de butaan-aansteeker. De voorkant van de aansteeker vastpakken kan problemen veroorzaken.
- Volg alle instructies en waarschuwingen van de fabrikant van enig ander artikel wanneer u dit product gebruikt.

Als u problemen hebt met de werking van uw Product, moet u dit NIET naar de winkel terugbrengen. In plaats daarvan moeten consumenten contact opnemen met hun lokale distributoren. Indien gevuld, bevat ontvlambaar gas onder druk. Indien niet gevuld, zal het na vulling ontvlambaar gas onder druk bevatten. Nooit blootstellen aan temperaturen boven 50°C of aan langdurig zonlicht. Nooit doorboren of in brand steken. Boven de zichtbare vlam is het extreem heet. Wees extra voorzichtig om brandwonden, verwondingen of brand te voorkomen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES:

- Houd aanstekers en brandstoffen buiten bereik van kinderen.
- Gebruik aansteeker op veilige afstand van gezicht en kleding.
- Zorg ervoor dat de vlam uit is na gebruik.
- De gevulde aansteeker bevat ontvlambaar gas onder druk.
- Gebruik alleen butaanbrandstof.
- Vul NET bij boven reservoirs zoals gootstenen of in de buurt van een vlam. Butaan heet de neiging zich op het laagste punt te verzamelen.
- Vul of hervul in een goed geventileerde ruimte.
- Niet de aansteekker in een vuil container weg of in het gezicht.
- Gebruik Zippo®-butaanbrandstof voor de beste prestaties.
- Voer veilig bijvullen: zorg voor een goede aansluiting tussen het vulpistoolmondstuk en de aansteekervulker.
- Wacht minimaal 2 minuten na het bijvullen voordat u de aansteeker gebruikt.
- Laat NIET meer dan 10 seconden branden.
- Nooit blootstellen aan temperaturen boven 50°C of aan langdurig zonlicht.
- Nooit doorboren of in brand steken.
- Boven de zichtbare vlam is het extreem heet. Vlam is mogelijk NIET zichtbaar in fel licht.
- Richt de aansteeker NIET richting het gezicht.
- Deze aansteekker is alleen ontworpen voor gebruik met echte Zippo Windproof Lighter-modellen van normaal formaat, waaronder: Regular, Vintage, Armor® en 1941 Replica.
- Werk NIET met de modellen Slim of 1935 Replica.
- Probeer NIET het product te demonteren voor reiniging of voor enige manier te wijzigen. Hierdoor vervalt de garantie.
- Pak altijd de rand(en) van de aansteekerbehuizing met vinger(en) en duim vast bij het plaatsen of verwijderen van de butaan-aansteeker. De voorkant van de aansteeker vastpakken kan problemen veroorzaken.
- Volg alle instructies en waarschuwingen van de fabrikant van enig ander artikel wanneer u dit product gebruikt.

Insér le remplacement au butane pour briquet torche
Double torche, modèle n° Z8A19
Torchette simple, modèle n° Z8B19

AVERTISSEMENTS BRUQUET TORCHE REMPLI / NON REMPLI:
AVERTISSEMENT: GARDER LE BRIQUET ET SON COMBUSTIBLE HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Allumer le briquet à distance du visage et des vêtements. S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation. Si le produit est rechargé, il contient du gaz inflammable sous pression. Si le produit n'est pas chargé, une fois rechargé il contiendra du gaz inflammable sous pression. Ne jamais exposer le produit à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée. Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu. Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.

Si tiene algún problema al utilizar su producto, NO lo devuelva a la tienda donde lo compró. En su lugar, los consumidores deben comunicarse con sus distribuidores locales que aparecen en zippo.com.

⚠️ ADVERTENCIA: lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Se pueden producir lesiones graves o daños en el producto si no se siguen las advertencias e instrucciones de seguridad. Se debe tener mucha precaución para evitar quemaduras, lesiones o incendios. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD:

- Mantenga los mecheros y sus combustibles fuera del alcance de los niños.
- Utilice el mechero lejos de la cara y la ropa.
- Asegúrese de que la llama se extinga después de utilizarlo.
- Si está lleno, contendrá gas inflamable a presión.
- Utilice combustible de butano solamente.
- NO lo cargue sobre recipientes como fregaderos o cerca de una llama. El butano tiende a asentarse y acumularse en el punto más bajo.
- Línelo o rellenelo en un área bien ventilada.
- Utilice el cartucho e el mechero lejos de la cara.
- Utilice combustible de butano Zippo® para obtener el mejor rendimiento.
- Para una recarga segura: asegúrese de que la boquilla de la lata de recarga y la válvula de llenado del mechero estén acoplados correctamente.

Insér le remplacement au butane pour briquet torche
Double torche, modèle n° Z

